



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
14 November 2002  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 22(с) повестки дня

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом**

**Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гаити, Гайана, Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка: проект резолюции**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 46/8 от 16 октября 1991 года, 49/141 от 20 декабря 1994 года, 51/16 от 11 ноября 1996 года, 53/17 от 29 октября 1998 года и 55/17 от 7 ноября 2000 года,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом<sup>1</sup>,

*учитывая* положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций о существовании региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

*учитывая также* оказываемую Организацией Объединенных Наций помощь в целях поддержания мира и безопасности в Карибском регионе,

*с удовлетворением отмечая,* что первое общее совещание представителей Карибского сообщества и его ассоциированных учреждений, а также системы Организации Объединенных Наций было проведено в Нью-Йорке 27 и 28 мая 1997 года, а второе общее совещание было проведено в Нассау 27 и 28 марта 2000 года,

---

<sup>1</sup> A/57/254.

*памятуя* о том, что в резолюциях 54/225 от 22 декабря 1999 года и 55/203 от 20 декабря 2000 года она признала важность применения комплексного подхода к использованию района Карибского моря в контексте устойчивого развития,

*памятуя также* о том, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой в резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, главы государств и правительств заявили, что твердо намерены решать проблему особых потребностей малых островных развивающихся государств путем осуществления Барбадосской программы действий<sup>2</sup> и решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>3</sup> оперативно и в полном объеме,

*отмечая*, что на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, проведенной в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года, были рассмотрены конкретные вопросы и проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, и призыв к проведению в 2004 году специального совещания по обзору осуществления Барбадосской программы действий<sup>4</sup>,

*отмечая также*, что в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятой Ассамблеей в резолюции S-26/2 от 27 июня 2001 года, признается, что Карибский регион стоит на втором месте по количеству инфицированных после стран Африки к югу от Сахары,

*подтверждая* необходимость укрепления уже осуществляемого сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Карибским сообществом в областях экономического и социального развития, а также по политическим и гуманитарным вопросам,

*будучи убеждена* в необходимости скоординированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом<sup>1</sup>, а также усилия по укреплению этого сотрудничества;

2. *приветствует* подписание 27 мая 1997 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Карибского сообщества соглашения о сотрудничестве между секретариатами этих двух организаций;

3. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций совместно с Генеральным секретарем Карибского сообщества, а также с соответствующими региональными организациями продолжать содействовать укреплению и поддержанию мира и безопасности в Карибском регионе;

---

<sup>2</sup> Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств [доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II].

<sup>3</sup> См. резолюцию S-22/2.

<sup>4</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (A/CONF.199/20).

4. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций продолжать поощрять и расширять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом в целях укрепления потенциала обеих организаций в интересах достижения ими своих целей;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Карибского сообщества в целях инициирования, продолжения и расширения консультаций и программ, проводимых совместно с Карибским сообществом и его ассоциированными учреждениями в интересах достижения их целей, уделяя особое внимание областям и вопросам, определенным в ходе второго общего совещания, проведенного 27 и 28 марта 2000 года, как сказано в докладе Генерального секретаря, а также в резолюциях 54/225, 55/203, 55/2 и S-26/2 и в решении Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>4</sup> по вопросу об устойчивом развитии малых островных развивающихся государств;

6. *приветствует* инициативы государств-членов по содействию сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом;

7. *рекомендует* провести в марте 2003 года в Нью-Йорке третье общее совещание представителей Карибского сообщества, его ассоциированных учреждений и системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения и оценки прогресса в осуществлении деятельности в согласованных областях и вопросах и для проведения таких консультаций по дополнительным мерам и процедурам, которые могут потребоваться для поощрения и укрепления сотрудничества между этими двумя организациями;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом».